

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Komunikat Komisji opublikowany na podstawie art. 27 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 w sprawach AT.39678 Deutsche Bahn I, AT.39731 Deutsche Bahn II and AT.39915 Deutsche Bahn III

(2013/C 237/05)

1. WPROWADZENIE

1. Zgodnie z art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 101 i 102 Traktatu ⁽¹⁾ Komisja może zdecydować – w przypadkach, w których zamierza przyjąć decyzję nakazującą zaprzestania naruszenia i gdy zainteresowane strony zaproponują zobowiązania uwzględniające zastrzeżenia wyrażone przez Komisję w ocenie wstępnej – o uczynieniu takich zobowiązań wiążącymi dla przedsiębiorstw. Decyzja taka może zostać przyjęta na czas określony i oznacza, że nie ma już dalszych podstaw do podejmowania działań przez Komisję. Przed przyjęciem decyzji na podstawie art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Komisja, zgodnie z art. 27 ust. 4 tego samego rozporządzenia, publikuje zwięzłe streszczenie sprawy i zasadniczą treść zobowiązań. Zainteresowane strony mogą przedłożyć swoje uwagi w terminie wyznaczonym przez Komisję.

2. STRESZCZENIE SPRAWY

2. W dniu 6 czerwca 2013 r. Komisja przyjęła ocenę wstępną w rozumieniu art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 skierowaną do przedsiębiorstwa Deutsche Bahn AG oraz jego spółek zależnych DB Energie GmbH (DB Energie), DB Mobility Logistics AG, DB Fernverkehr AG i DB Schenker Rail Deutschland AG ⁽²⁾.
3. W ocenie wstępnej Komisja wyraziła zaniepokojenie, że grupa DB mogła nadużyć swojej dominującej pozycji na rynku dostaw energii trakcyjnej w Niemczech poprzez stosowanie wobec konkurentów cen energii trakcyjnej, które powodowały zawężenie marży na rynku dalekobieżnego kolejowego transportu pasażerskiego i na rynku kolejowego transportu towarowego, naruszając art. 102 TFUE.
4. Komisja wstępnie uznaje, że przedsiębiorstwo DB Energie zajmuje pozycję dominującą na rynku dostaw energii trakcyjnej dla przedsiębiorstw kolejowych prowadzących działalność w Niemczech. Energia trakcyjna jest dla przedsiębiorstw kolejowych surowcem niezbędnym do konkurowania na niemieckich rynkach transportu kolejowego. Od 2003 r. przedsiębiorstwo DB Energie oferuje energię trakcyjną przedsiębiorstwom kolejowym w ramach całościowej oferty obejmującej cenę zużywanej energii elektrycznej (cenę energii) i cenę korzystania z sieci dystrybucyjnej energii trakcyjnej (opłatę za dostęp do sieci).
5. W ocenie wstępnej Komisja uznała, że taki system cen, a w szczególności zniżki, z których przewoźnicy kolejowi należący do grupy DB korzystali w większym stopniu niż ich konkurenci, mógł utrudniać rozwój konkurencji na rynku kolejowego transportu towarowego i na rynku dalekobieżnego kolejowego transportu pasażerskiego. W odniesieniu do tych rynków Komisja obawia się, że system cen

⁽¹⁾ Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1. Ze skutkiem od dnia 1 grudnia 2009 r. art. 81 i 82 Traktatu WE stały się odpowiednio art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE). Treść tych dwóch grup postanowień jest zasadniczo identyczna. Dla celów niniejszego zawiadomienia odniesienia do art. 101 i 102 TFUE należy rozumieć, w odpowiednich przypadkach, jako odniesienia do art. 81 i 82 Traktatu WE.

⁽²⁾ Przedsiębiorstwo Deutsche Bahn AG oraz wszystkie jego spółki zależne zwane są dalej „grupą DB”.

energii trakcyjnej stosowany przez przedsiębiorstwo DB Energie może prowadzić do różnic w cenach energii trakcyjnej stosowanych wobec konkurentów oraz do sytuacji, w której ceny usług transportu kolejowego stosowane wobec konsumentów przez przedsiębiorstwa transportowe należące do grupy DB uniemożliwiają ich równie efektywnym konkurentom osiągnięcie zysków bądź też ograniczają ich marżę zysku. W dochodzeniu Komisji wstępnie stwierdzono, że w przedmiotowej sytuacji występują problemy w zakresie konkurencji na rynku dalekobieżnego kolejowego transportu pasażerskiego i na rynku kolejowego transportu towarowego.

6. W listopadzie 2010 r. niemiecki Federalny Trybunał Sprawiedliwości orzekł, że sieć dystrybucji energii trakcyjnej uznaje się za sieć energetyczną, a warunki dostępu do tej sieci i związane z nim opłaty są regulowane niemiecką ustawą o sektorze energetycznym (*Energiewirtschaftsgesetz* — EnWG) ⁽¹⁾. W związku z tym przedsiębiorstwo DB Energie powinno pobierać opłatę za dostęp do sieci osobno, aby umożliwić dostawcom energii będącym stronami trzecimi (tj. nienależącym do grupy DB) konkurowanie z przedsiębiorstwem DB Energie na rynku dostaw energii elektrycznej dla przedsiębiorstw kolejowych ⁽²⁾.

3. ZASADNICZA TREŚĆ ZAPROPONOWANYCH ZOBOWIĄZAŃ

7. Grupa DB nie zgadza się ze wstępną oceną Komisji, w której stwierdzono, że grupa mogła nadużyć swojej dominującej pozycji na rynku dostaw energii trakcyjnej dla niemieckich przedsiębiorstw kolejowych. Niemniej jednak zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 grupa zaproponowała zobowiązania, których może się podjąć, by uwzględnić zastrzeżenia Komisji w zakresie konkurencji. Główne elementy tych zobowiązań są następujące:
8. Najpóźniej w ciągu 3 miesięcy od dnia powiadomienia o decyzji Komisji uznającej zobowiązania za wiążące dla grupy DB, lecz nie wcześniej niż w dniu 1 stycznia 2014 r. przedsiębiorstwo DB Energie wprowadzi nowy system cen energii trakcyjnej, z osobnym cennikiem za energię elektryczną i osobnymi opłatami za dostęp do sieci, zatwierdzony przez właściwy niemiecki organ regulacyjny (Bundesnetzagentur). Nowy system cen opracowano, aby zapewnić wejście dostawców energii będących stronami trzecimi na rynek dostaw energii elektrycznej dla przedsiębiorstw kolejowych ⁽³⁾.
9. W nowym systemie przedsiębiorstwo DB Energie będzie pobierać taką samą cenę za energię elektryczną od wszystkich przedsiębiorstw kolejowych i nie będzie stosować zniżek uzależnionych od kupowanych ilości lub czasu trwania umowy.
10. Przedsiębiorstwo DB Energie wypłaci działającym w Niemczech przedsiębiorstwom kolejowym nienależącym do grupy DB jednorazowy zwrot w wysokości 4 % wartości wystawionej im faktury za energię trakcyjną w okresie jednego roku przed wejściem w życie nowego systemu cen.
11. Przedsiębiorstwa DB Energie i DB Mobility Logistics AG będą corocznie przedkładać do Komisji dane umożliwiające ocenę, czy poziom stosowanych przez grupę DB cen energii trakcyjnej i usług transportowych może doprowadzić do zawężania marży. Przedsiębiorstwo DB Energie będzie też z wyprzedzeniem powiadamiać Komisję o wszelkich zmianach stosowanych cen energii elektrycznej.
12. Zobowiązania wejdą w życie najpóźniej w trzy miesiące od dnia powiadomienia o decyzji Komisji. Będą obowiązywać przez 5 lat ⁽⁴⁾ od dnia powiadomienia o decyzji Komisji lub do momentu, w którym 20 % energii trakcyjnej nabywanej przez konkurentów grupy DB będzie pochodzić od dostawców energii będących stronami trzecimi. Grupa DB wyznaczy też powiernika monitorującego przestrzeganie zobowiązań.
13. Treść zobowiązań została opublikowana na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji pod adresem: http://ec.europa.eu/competition/index_en.html

⁽¹⁾ Wyrok Bundesgerichtshof z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie EnVR 1/10.

⁽²⁾ Więcej informacji na temat zmiany systemu cen oraz warunków nowego systemu można znaleźć na stronie internetowej przedsiębiorstwa DB Energie (wyłącznie w języku niemieckim) pod adresem: http://www.dbenergie.de/dbenergie-de/netzbetreiber/netzbetreiber_bahnstromnetz/2500898/bahnstromnetz_konsultation.html

⁽³⁾ Ponadto wprowadzenie nowego systemu cen zostanie uzupełnione obowiązkiem oddzielenia rachunkowości i informowania związanych z działalnością przedsiębiorstwa DB Energie w zakresie zarządzania siecią dystrybucyjną energii trakcyjnej od rachunkowości i informowania związanych z działalnością tego przedsiębiorstwa w zakresie dostaw energii elektrycznej.

⁽⁴⁾ Zobowiązanie przedsiębiorstwa DB Energie do niestosowania w odniesieniu do dostaw energii elektrycznej zniżek uzależnionych od czasu trwania umowy będzie obowiązywać tylko przez 3 lata.

4. ZAPROSZENIE DO ZGŁASZANIA UWAG

14. W oparciu o wyniki testu rynkowego Komisja zamierza przyjąć na podstawie art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 decyzję uznającą za wiążące zobowiązania streszczone powyżej i opublikowane na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji.
15. Zgodnie z art. 27 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Komisja wzywa zainteresowane strony trzecie do zgłaszania uwag na temat zaproponowanych zobowiązań. Komisja musi otrzymać wspomniane uwagi nie później niż w terminie jednego miesiąca od daty niniejszej publikacji. Zainteresowane strony trzecie są również proszone o przedłożenie nieopatrzonej klauzulą poufności wersji swoich uwag, z której usunięto tajemnice handlowe oraz pozostałe informacje poufne oraz zastąpiono je nieopatrzonym klauzulą poufności streszczeniem lub słowami „tajemnica handlowa” lub „poufne”. Zgodnie z art. 16 rozporządzenia (WE) nr 773/2004 żądanie poufności należy odpowiednio uzasadnić, w szczególności wyjaśniając, dlaczego ujawnienie danych informacji mogłoby spowodować poważne szkody.
16. Prosimy o przesyłanie uzasadnionych odpowiedzi i uwag, przedstawiających istotne fakty. Jeśli stwierdzą Państwo istnienie problemu dotyczącego dowolnej części proponowanych zobowiązań, prosimy o zasugerowanie możliwego rozwiązania.
17. Uwagi z dopiskiem zawierającym numer referencyjny AT.39678/AT.39731/AT.39915 Deutsche Bahn I/II/III można przesyłać do Komisji pocztą elektroniczną (na adres: COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), faksem (+32 22950128) lub listownie na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
